

Nord Stream 3

Kultur-Pipelines über die Ostsee

Zum Hieronymustag am Donnerstag 30.9.21 / 18 Uhr lesen die Übersetzerinnen:
Mareen Bruns (Berlin) / Elna Lindgens (München) / Franziska Zwerg (Potsdam)
Einleitung: Klaus-Jürgen Liedtke (Berlin)



Der heilige Hieronymus gilt als Schutzheiliger der Übersetzer. Er zog sich in der Wüste zurück, um die Bibel aus dem Hebräischen und Griechischen in ein lebendiges Latein zu übertragen. Ihm ist der Internationale Übersetzertag (deutsch: Hieronymustag) gewidmet, an dem Übersetzerinnen ihre Kammern verlassen, um öffentlich sichtbar zu werden.

Nord Stream 3, ein Projekt mit Mitteln aus dem Programm „Neustart Kultur“, versammelt essayistische Texte von 1990 bis heute aus den Grenzregionen und Peripherien des Ostseeraums.

Die Einleitung präsentiert die Wiedergeburt eines Meeres und ihre verdeckte Sprachenvielfalt.

Die Lesung aus dem Innenraum des Museums wird nach draußen übertragen.

Eine Veranstaltung von: <https://www.balticsealibrary.info/>



Die Baltic Sea Library ist eine digitale Open-Source-Plattform. Zurzeit umfasst sie repräsentative Auszüge aus Romanen sowie Erzählungen, Gedichte und Essays in 14 Sprachen. Sie steht als ein Modellprojekt für die digitale Vermittlung einer literarischen Region qua Übersetzung, da die Ostseeregion als gemeinschaftlich-dialogisches Narrativ nur in ihrer ganzen Sprachenvielfalt fassbar wird.

Im:

Museum der Unerhörten Dinge 10827 Berlin-Schöneberg / Crellestrasse 5-6 / Bus: M48, M85104, 106, 187, 204, N42
Kaiser-Wilhelm-Platz / S-Bahn: S1 Julius-Leber-Brücke / U-Bahn: U7 Kleistpark

Gefördert von:



Deutscher
Übersetzerfonds

